



Loại Phô Mai và Khả Năng



Giữ các lựa chọn nguồn cung cấp của bạn không bị hạn chế

Là quốc gia của những người dân nhập cư, Hoa Kỳ là nơi hội tụ của các nền văn hoá. Nhiều công ty sản xuất phô mai của Mỹ đã thừa hưởng kỹ năng làm phô mai từ những người nhập cư Châu Âu di cư đến Mỹ với một giấc mơ và bí quyết làm phô mai ngon nhất. Đây là cách mà ngành công nghiệp sản xuất phô mai của Hoa Kỳ bắt đầu gần hai thế kỷ trước. Các nhà sản xuất phô mai đầu tiên làm ra các loại phô mai phổ biến từ quê hương của họ như “parmesan” và “feta” – chỉ nêu một vài loại – và cho đến ngày nay, họ vẫn tiếp tục những truyền thống này. Từ lâu, những loại phô mai này đã trở thành món yêu thích trong các hộ gia đình Mỹ và giành được trái tim của nhiều quốc gia khác. Tuy nhiên ngày nay, một tình trạng đáng báo động đang tiến triển. Tên của một số loại phô mai phổ biến nổi tiếng sản xuất tại Mỹ đang bị đe dọa bởi Liên Minh Châu Âu (EU) cố gắng khẳng định quyền sở hữu duy nhất tên gọi đó.

Tại sao vấn đề này có ảnh hưởng đến bạn?

Vâng, những nỗ lực của Châu Âu đe dọa hạn chế lựa chọn cung ứng toàn cầu từ Hoa Kỳ và các nước xuất khẩu sữa lớn khác. Nếu điều này xảy ra, các nhà mua phô mai quốc tế sẽ phải đối mặt với một phạm vi hạn chế đáng kể

các nhà cung cấp trong tương lai, từ đó dẫn đến chi phí cao hơn. Điều này thậm chí có thể buộc các nhà nhập khẩu thay đổi các mối quan hệ nhập khẩu và công việc kinh doanh mà họ đã phát triển. Sau cùng, điều này sẽ có các hậu quả thương mại về thị phần của người bán, kinh doanh bán hàng, và lợi nhuận.



BẠN
CÓ
BIẾT

- Hơn 790.000 tấn phô mai Feta được sản xuất bên ngoài nước Hy Lạp trong năm 2014. Số lượng này cao hơn gấp 10 lần số lượng phô mai Feta được sản xuất tại Hy Lạp, 64% tổng số phô mai feta xuất khẩu là không phải của Hy Lạp
- Trong năm 2014, 49% của tổng số lượng 622.817 tấn phô mai parmesan được sản xuất trên toàn cầu thực chất được sản xuất bên ngoài nước Ý và 72% tổng sản lượng phô mai parmesan thương mại trên toàn cầu được sản xuất từ các quốc gia khác chứ không phải Ý.
- Hoa Kỳ có một lịch sử lâu dài làm phô mai từ những ngày đầu tiên khi các đợt người Châu Âu di cư sang. Ngày nay, Hoa Kỳ là quốc gia đơn lẻ lớn nhất sản xuất phô mai trên thế giới với 5,3 triệu tấn được sản xuất vào năm 2014, cung cấp nhiều sự lựa chọn và nguồn cung ổn định hơn để đáp ứng nhu cầu phô mai ngày càng tăng trên toàn cầu.



Nhiều công ty Hoa Kỳ đã tham gia trong một nỗ lực quốc tế để ngăn chặn việc **bảo hộ chỉ dẫn địa lý quá-tầm này** – đó là, tên các sản phẩm liên quan đến một khu vực địa lý cụ thể. Họ đang làm việc với các đồng minh quốc tế từ khoảng trên mười quốc gia chống lại mối đe dọa này để có các cơ hội cung cấp cạnh tranh toàn cầu thông qua Liên Minh Các Tên Thực Phẩm Chung (Consortium for Common Food Names – CCFN)

Điều quan trọng đối với người tiêu dùng và các nhà nhập khẩu phân phối phô mai, thịt, và các sản phẩm khác từ một loạt các quốc gia phải nhận thức được vấn đề này và để hỗ trợ các nỗ lực thúc đẩy trở lại vào EU

vi khách hàng nhận biết và tin tưởng vào tên các sản phẩm mà họ yêu thích. Khi chỉ có các công ty ở Châu Âu đang được phép tiếp thị các loại phô mai phổ biến hoặc các sản phẩm khác với các tên gọi mà khách hàng quen thuộc, kết quả là có ít loại và có ít sự cạnh tranh trên thị trường, chi phí do đó cao hơn và có các tác động kinh doanh tiêu cực khác cho người mua, và cuối cùng là người tiêu dùng, do phạm vi các lựa chọn nguồn cung cấp bị hạn chế hơn.

Các nhà sản xuất Hoa Kỳ không phản đối khái niệm về chỉ dẫn địa lý (GIs), bảo vệ tên các sản phẩm đặc sản như “Parmigiano Reggiano” từ Parma, Ý, hoặc “Gouda Hà Lan.” Nhưng khi các công ty có quyền đối với các GIs này cố gắng mở rộng sự bảo hộ cho các tên chung chung như “parmesan,” “gorgonzola,” “Asiago,” và “feta” - thường nằm như các từ riêng lẻ trong GI - đây rõ ràng là mức quá-tầm được thiết kế để ngăn chặn đối thủ cạnh tranh.

Các quốc gia thuộc Cộng Đồng Châu Âu đã tích cực làm việc trong các hiệp định thương mại tự do để mở rộng sự bảo hộ GI một cách không hợp lý, và trong một số trường hợp không may họ đã thành công. Đặc biệt:

■ **Hàn Quốc:** Các nhà sản xuất phô mai không thuộc các nước Châu Âu không thể bán phô mai **asiago, feta, fontina, hay gorgonzola** vào Hàn Quốc – ít nhất là không phải dưới những tên này. Sự hạn chế này là chỉ do các yêu cầu của EU theo hiệp định thương mại tự do của họ (FTA) với Hàn Quốc. Hạn chế này đã ảnh hưởng đến các nhà nhập khẩu Hàn Quốc trong việc hạn chế đáng kể các quốc gia và các công ty mà họ có thể nhập các sản phẩm này.

■ **Singapore:** Trong đàm phán FTA với EU, Singapore đã đồng ý để bảo vệ một danh sách dài các GI một khi những điều khoản này đã trải qua xem xét của chính quyền Singapore. Danh sách này bao gồm các loại phô mai mà các công ty Singapore đã xây dựng được nhu cầu tiêu dùng —nhưng các mối quan hệ nhà cung cấp hiện có chủ yếu được phát triển với các nước không

Giữ các lựa chọn nguồn cung cấp của bạn không bị hạn chế

Các Tên Phô Mai Chung



Feta



Gorgonzola

Những kiểm soát, nỗ lực của bất kỳ nhóm nào để “sở hữu” các điều khoản chung sẽ làm ảnh hưởng đến việc bán hàng của các nhà nhập khẩu và người tiêu dùng các sản phẩm thực phẩm phổ biến trên toàn cầu.

được EU cho phép để bán những sản phẩm này và do đó có nguy cơ gặp các hạn chế áp đặt. Ví dụ, các nhà nhập khẩu phô mai feta của Đan Mạch và Úc có thể bị buộc phải tìm nhà cung cấp mới và đắt hơn ở Hy Lạp nếu Singapore ngầm đồng ý với việc bảo vệ phô mai **feta** là một GI như là một phần của FTA này.

- Costa Rica:** Costa Rica hiện nay hạn chế việc sử dụng tên phô mai **parmesan** chỉ cho các nhà sản xuất của Ý, mặc dù thuật ngữ này được sử dụng từ lâu ở Costa Rica, cũng như những nơi khác trên thế giới. Quyết định này đã ảnh hưởng đến các nhà sản xuất địa phương vì các sản phẩm này đã được bán ra trong nước trong nhiều thập kỷ qua, cũng như nhiều công ty của Mỹ gần đây đã sang giúp xây dựng nhu cầu tiêu dùng cho các loại phô mai này bằng cách gia tăng sự đa dạng cho việc lựa chọn nguồn cung.

Hoa Kỳ, một trong số những quốc gia khác, cảm thấy nghiêm trọng về vấn đề bảo hộ tên thực phẩm phổ biến, một phần vì lịch sử lâu dài của họ trong sản xuất nhiều loại phô mai. Parmesan đã được sản xuất ở Hoa Kỳ trong hơn một thế kỷ, và các công ty sản xuất phô mai ở Hoa Kỳ đã giành được nhiều giải thưởng quốc tế cho parmesan, feta, và các loại phô mai khác mà tên gọi của nó hiện đang bị đe dọa. Những nỗ lực của EU trong việc hạn chế cạnh tranh và lực chọn cung ứng toàn cầu đi ngược lại hoàn toàn với xu hướng toàn cầu hướng tới thị trường cởi mở hơn và ngày càng có nhiều các chọn lựa khác nhau cho người mua và người tiêu dùng.

Những kiểm soát, nỗ lực của bất kỳ nhóm nào để “sở hữu” các điều khoản chung sẽ gây xói mòn và thiệt hại cho việc bán hàng của nhiều sản phẩm thực phẩm phổ biến trên toàn cầu. Hiệp Hội Xuất Khẩu Bơ Sữa Hoa Kỳ, đại diện cho ngành công nghiệp sữa của Hoa Kỳ, đang được tập trung vào tác động mà có thể xảy ra cho các thị trường phô mai quốc tế, nhưng vấn đề cũng đặt ra

một nguy cơ cụ thể cho thị trường thịt, rượu, và các nhà sản xuất trong ngành này:

- Nhiều nhà sản xuất và xuất khẩu** sẽ buộc phải xem xét các nỗ lực khó khăn và tốn kém trong việc làm lại nhãn mác và định vị lại thương hiệu riêng các sản phẩm, ảnh hưởng đến khả năng tiếp thị và làm giảm giá trị thương hiệu đã được nhận diện quốc tế, tất cả điều này làm người tiêu dùng bối rối.

- Các nhà nhập khẩu và tái xuất khẩu** các loại phô mai và nhãn hàng phô mai hàng đầu trên thị trường sẽ phải đối mặt với hành động pháp lý trong việc nhập khẩu các loại phô mai mà tên gọi đã được EU bảo hộ từ các nước nằm bên ngoài EU, và sẽ mất các thị trường giá trị mà họ đã xây dựng trong nhiều năm qua cho các định hướng nước ngoài của mình, do đó ảnh hưởng đến lợi nhuận trên các đầu tư trước đây trong việc xây dựng các thương hiệu và các doanh số bán hàng và lợi nhuận hiện tại của họ.

- Các nhà bán lẻ** sẽ bán ít hơn các sản phẩm được yêu thích và đối mặt với các câu hỏi và ý kiến từ các người tiêu dùng trung thành. Sẽ có ít hơn các loại phô mai nổi tiếng và tiềm năng các nhà bán lẻ sẽ có lợi nhuận ít hơn.

- Người tiêu dùng** sẽ không còn nhận ra các sản phẩm quen thuộc và sẽ nhầm lẫn về các sản phẩm và thương hiệu mà họ yêu thích. Sẽ có ít sự lựa chọn hơn trong các cửa hàng, và giá cao hơn là kết quả của việc ít cạnh tranh trong cùng một loại sản phẩm được công nhận.



Loại Phô Mai và Khả Năng

Giữ các lựa chọn nguồn cung cấp của bạn không bị hạn chế

Bạn có thể giúp như thế nào?

Liên Minh Các Tên Thực Phẩm Chung (CCFN) là một liên minh độc lập, phi lợi nhuận quốc tế làm việc để ngăn chặn các nỗ lực độc quyền các tên gọi chung, những tên đã trở thành một phần của phạm vi cộng đồng. Liên minh tìm cách thúc đẩy việc thông qua một mô hình thích hợp để bảo vệ hợp pháp cả các chỉ dẫn địa lý và các tên thực phẩm chung. Hiệp Hội Xuất Khẩu Bơ Sữa Hoa Kỳ và nhiều công ty phô mai hàng đầu của Mỹ là sáng lập viên của CCFN, cùng với các nhà sản xuất ở Châu Mỹ La Tinh, Úc, và các khu vực khác. Do nhiều quốc gia bắt đầu giới thiệu các chính sách GI, các nhà sản xuất thực phẩm và bán lẻ ở các nước này cũng đang trở nên quan tâm đến việc bảo hộ các thuật ngữ phổ biến.

CCFN đã rất thành công kể từ khi thành lập vào năm 2012 trong việc nâng cao nhận thức về vấn đề nghiêm trọng này và đẩy lùi các mối đe dọa cho các tên chung.



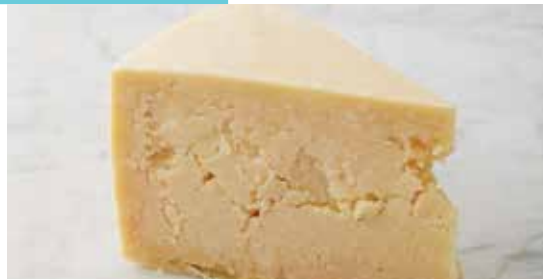
Viếng thăm CommonFoodNames.com để tìm hiểu thêm về CCFN và sứ mệnh của họ thay mặt cho các nhà sản xuất, người mua hàng, người sử dụng và người tiêu dùng toàn cầu.

Chúng tôi kêu gọi các công ty quan tâm – cả nhà sản xuất và mua hàng – tham gia cùng với CCFN trong cuộc chiến chống lại mối đe dọa ngày càng tăng này đối với các lựa chọn cung ứng trên toàn cầu bằng cách hoặc là tham gia trở thành thành viên của CCFN hay bằng cách yêu cầu thêm thông tin để tạo điều kiện tiếp cận với các chính phủ của chính họ về mối quan tâm thương mại và cạnh tranh này. Một trong các bước này có thể được bắt đầu bằng cách liên hệ CCFN tại info@commonfoodnames.com. ■

Các chỉ dẫn địa lý so với Các tên gọi chung



Parmigiano-Reggiano chỉ được sản xuất tại vùng Parma của Ý



Parmesan là tên gọi chung và được sản xuất ở nhiều quốc gia trên thế giới



ĐỂ LIÊN LẠC

- Để biết thêm thông tin về mối đe dọa này, hãy viếng thăm CommonFoodNames.com
- Liên lạc CCFN tại info@commonfoodnames.com để tham gia CCFN hoặc yêu cầu thêm thông tin
- Khách hàng cũng có thể liên lạc USDEC. Để tìm đại diện của USDEC gần bạn nhất, hãy vào trang web ThinkUSAdairy.org/global-presence



U.S. Dairy
Export Council.

Ingredients | Products | Global Markets